Pension (1899) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 617.

DATED 4th Septr/99.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid pension of Rs. 8—12—8 per mensem to V. Ramaswamy late imposer Govt. Press Madras.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

500—11-5-98.

C. No. 723

PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :-

From the Supt. Govt. Press dated 22nd July 1899, No. 2809

Certificate and report from the Accountant-General, dated 12-8-1899, No. A.D.J./263

ORDER THEREON, 4th Sept. 1899 No. 617.

Character - Good.

Please see the A.G.'s report. If the deficiency of 6 months and 12 days to complete 23 years' service be condoned by Govt. under art. 465 A (2)(a) of the C.S.R. out of the applicant's inferior service of 3 years & odd, he will be eligible for a pension of Rs. 8-12-8 p.m. against Rs. 8-6-7 otherwise admissible or 6 annas & 1 pie in excess. Submitted for orders. The applicant in the present instance gets a pension of 22/60th of average emoluments & there appear to be no special reasons for giving him an additional 1/60th.

Secy. May be condoned? & Rs 8-12-8 passed?

18.8.99

19/8/99

Hm. Ex. His non-qualifying service was 3. 4. 0

22 8 99

23 8 99

Under articles 414, 485 & 518 (b) of the Civil Service Regulations (3rd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Veeraswamy Ramaswamy, late imposer, Govt. Press, Madras, an invalid pension of Rupees (8-12-8) Eight, annas twelve & pies eight per payable at Madras from 24th June 1899 in consideration of his qualifying Supr. service of 22 years, 5 months and 18 days.

2. The deficiency of 6 mo. & 12 dys. in the applicant's service to complete 23 years' service is condoned under art. 465 A(2)(a) of the C.S.R.

(True)

29.8.99

31/VIII/99

To the Accountant-General, with Register.

17/8/99 " " Supt. Govt. Press.

Calculation of average Emoluments.

From 15-1-94 to 31-1-94	at Rs 20	=	Rs 10-15-5
" 4-2-94 to 27-5-94	" "	=	" 75-4-4
" 9-6-94 to 12-6-94	" "	=	" 2-10-8
" 14-6-94 to 17-7-94	" "	=	" 22-4-9
" 22-7-94 to 5-8-94	" "	=	" 9-10-9
" 12-8-94 to 4-11-94	" "	=	" 55-9-1
" 11-11-94 to 10-2-95	" "	=	" 60-7-7
" 17-2-95 to 19-2-95	" "	=	" 2-2-3
" 3-3-95 to 6-2-96	" "	=	" 222-13-6
" 16-2-96 to 31-3-96	" "	=	" 29-10-5
" 1-4-96 to 7-4-96	at Rs 25	=	" 5-13-4
" 11-4-96 to 9-8-96	" "	=	" 98-14-9
" 11-8-96 to 2-9-96	" "	=	" 18-9-7
" 4-9-96 to 24-9-96	" "	=	" 17-8-
" 26-9-96 to 6-12-96	" "	=	" 59-"-1
" 13-12-96 to 1-8-97	" "	=	" 191-2-1
" 5-8-97 to 9-8-97	" "	=	" 4-"-6
" 1-9-97 to 7-9-97	" "	=	" 5-13-4
" 10-9-97 to 19-9-97	" "	=	" 8-5-4
" 26-9-97 to 4-10-97	" "	=	" 7-6-3
" 6-10-97 to 2-11-97	" "	=	" 22-10-1
" 4-11-97 to 24-1-98	" "	=	" 66-13-8
" 30-1-98 to 13-2-98	" "	=	" 13-3-5
" 17-2-98 to 13-3-98	" "	=	" 21-3-2
" 15-3-98 to 22-3-98	" "	=	" 6-7-2
" 24-3-98 to 4-5-98	" "	=	" 34-10-9
" 6-5-98 to 8-5-98	" "	=	" 2-6-8
" 10-5-98 to 19-6-98	" "	=	" 33-9-2
" 7-7-98 to 20-11-98	" "	=	" 111-13-3
" 23-11-98 to 1-12-98	" "	=	" 7-7-7
" 3-12-98 to 25-1-99	" "	=	" 43-8-9
" 29-1-99 to 5-2-99	" "	=	" 6-14-1
" 25-2-99 to 23-6-99	" "	=	" 97-11-9

6 | 1376-9-6
6 | 137-6-6 — 22-15-1

No. 16.

CIVIL MEDICAL FORM No. 32.

OFFICE OF SURGEON GENERAL WITH GOVT. OF MADRAS
21 JUN. 1899

(Certificate for retirement on invalid pension or gratuity.)

CERTIFIED that I have carefully examined V. Ramasawmy

son of Veerasawmy

an Imposer

in the Government Press

His age is by his own statement 47 years and by appearance about 55 years.

I consider V. Ramasawmy

to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind or in the Department to which he belongs in consequence of Fatty Degeneration of heart 261(a)

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits.

STATION, Madras
Date 19th June 1899.

[signature] Name.
Lt. Col. I. M. S. Rank.
Surgeon 1st District Designation.

1899
PENSION DEPARTMENT
No. 1
D. No. 723

NOTE.—[*If the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics* "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits."]

Countersigned.

Camp Ootacamund
24th June 1899

C. Sibthorpe

Surgeon. ~~Major~~-General,
Surgeon-General with the Government of Madras.

829
2

STATEMENT OF CASE.

1. Rank. Imposer
2. Name. V. Ramasawmy
3. Department or Office. Government Press
4. Marks of identification. Two moles on the neck and a scar on the back of right hand.
5. Age. 47 years.
6. Service. 26 years
7. Sick leave granted during the service. 3 Months & 25 days
8. Disease or cause of Disability. Fatty Degeneration of heart 261 (a)
9. Abstract statement of case showing how the disease or disability was contracted, the results of the treatment adopted. In case the disease or disability is believed to have been caused by irregular or intemperate habits, the reasons for such belief should be stated.

This man's Cardiac action is very feeble & he suffers from vertigo. He is very much reduced in health & strength and has become quite unfit for further service. He has had sick leave for a month but has become worse since it was granted.

Pension C. No 723 No. 2809 17/11 257

APPLICATION FOR PENSION ~~OR GRATUITY.~~

50

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE 27 JUL 1899 31-7 MADRAS

1. Name of Applicant. Veeraswamy Ramasawmy
2. Father's name. G. Veeraswamy Achari
3. Race, Sect and Caste. Other Hindu
4. Residence showing Village and Pergunnah. Gangan Street, Washermanpett, Madras
5. Present or last employment, including name of establishment. Imposer, 2nd Grade Govt. Press, Madras
6. Date of beginning of service. 1 Feby 1873
7. Date of ending of service. 23 June 1899
8. Length of service, including interruptions .. .. Y. 26 M. 4 D. 23
   of which superior .. .. 22 - 5 - 18
   inferior and nonqualifying .. .. 3 - 11 - 5
   ~~non-qualifying and interruptions~~ ..
9. Class of pension ~~or gratuity~~ applied for, and cause of application. Invalid on production of Medical Certificate
10. [Average] emoluments or pay. Rs 22 - 14 - 11
11. Proposed pension. Rs 8 - 6 - 6
12. ~~Proposed gratuity.~~
13. Date from which pension is to commence. 24th June 1899
14. Place of payment. Madras
15. Date of Applicant's birth by Christian era. 10th January 1852
16. Height. 5 ft 2½ in
17. Marks. Two moles on the neck and a scar on the back of the right hand, two moles on back, two scars on right leg near the ankle.
18. Date. 22nd July, 1899

* If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

R. Hill
Supdt, Govt. Press.
SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF V. Ramaswamy

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting allowance.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service.			Period not reckoned as service.			Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
		RS.	RS.			Y.	M.	D.	Y.	M.	D.			
Govt. Press Madras	Piece work Compositor	See list	attached	17 Feby 73	31 Aug 93	17	3	-	3	4		A non qualifying being inferior	on record	Verified as shown in the column "How verified" and the verification of the service confirmed by reference partly to the Piece-work bills of Govt. Press on record here & partly to the annual returns. A does not count for a separate gratuity being less than 5 years
	Imposer 3rd Grade	20		1 Sepr 93	4 Decr.	.	3	4						
				5 Decr.					.	.	1	Lwt pay		
				6 "	31 Jany 94	.	1	25						
				1 Feby 94	3 Feby				.	.	3	do		
				4 "	27 May	.	3	24						
				28 May	8 June				.	.	11	do		
				9 June	12 "	.	.	4						
				13 "					.	.	1	do		
				14 "	17 July	.	1	4						
				18 July	21 "				.	.	4	do	Verified from the acquittance rolls	
				22 "	5 Augt	.	.	14						
				6 Aug	11 "				.	.	6	do		
				12 "	4 Novr	.	2	23						
				5 Novr	10 "				.	.	6	do		
				11 "	10 Feby 95	.	3	-						
				11 Feby 95	16 "				.	.	6	do		
				17 "	19 "	.	.	3						
				20 "	2 Mar				.	.	13	do		
				3 Mar	6 Feby 96	.	11	4						
				7 Feby 96	15 "				.	.	9	do		
				16 "	31 Mar	.	1	15						
	Do 2nd Grade	25		1 Apl	7 Apl	.	.	7						
				8 "	10 "				.	.	3	do		
				11 "	9 Augt	.	3	29						
				10 Augt					.	.	1	do		
				11 "	2 Sepr	.	.	22						
				3 Sepr					.	.	1	do		
				4 "	24 "	.	.	21						
						20	1	19	3	6	5			

From	To							
		20	1	19	3	6	5	
25 Sep 96							1	Lwt. pay
26 "	6 Decr 96		2	11				
7 Decr	12 "						6	do
13 "	9 May 97		4	27				
10 May 97	22 "						13	S. Leave
23 "	1 Augt		2	9				
2 Augt	4 "						3	Lwt. pay
5 "	9 "			5				
10 "	31 "						21	do
1 Sepr	7 Sepr			7				
8 "	9 "						2	do
10 "	19 "			10				
20 "	25 "						6	do
26 "	4 Oct			9				
5 Oct							1	do
6 "	2 Novr			27				
3 Novr							1	do
4 "	24 Jany 98		2	21				
25 Jany 98	29 "						5	do
30 "	13 Feby			14				
14 Feby	16 "						3	do
17 "	13 Mar			27				
14 Mar							1	do
15 "	22 "			8				
23 "							1	do
24 "	4 May		1	11				
5 May							1	do
6 "	8 "			3				
9 "							1	do
10 "	19 June		1	10				
20 June	6 July						17	do
7 July	20 Novr		4	14				
21 Novr	22 "						2	do
23 "	1 Decr			9				
2 Decr							1	do
3 "	25 Jany 99		1	23				
26 Jany 99	28 "						3	do
29 "	5 Feby			7				
6 Feby	24 "						19	do
25 "	11 May		2	17				
12 May	23 June					1	12	S. Leave
Total period of Superior Service		22	5	18	~~0~~ 3	~~7~~ 11	~~5~~ 5	

5-9

Memo of Calculation

Applicants' earnings from

Period	Leave	m. d	Rs. as. ps.
15 to 31 Jany 94		.. 16	10.5.2
1 to 28 Feby	less 3 days wt. a.	.. 27	17.13.9
1 Mar to 30 Apl		2 ..	40 ..
1 to 31 May	.. 3 ..	.. 27	17.6.9
1 to 30 June	.. 9 ..	.. 21	14 ..
1 to 31 July	.. 4 ..	.. 26	17.6.9
1 to 31 Augt	.. 6 ..	.. 24	16.2.1
Sept & Oct		2 ..	40 ..
1 to 30 Nov	.. 6 ..	.. 24	16 ..
Decr 94 & Jany 95		2 ..	40 ..
1 to 28 Feb	.. 17 ..	.. 13	9.4.7
1 to 31 Mar	.. 2 ..	.. 28	18.11.4
1 Apl 95 to 31 Jany 96		10 ..	200 ..
1 to 29 Feby		.. 21	13.12.8
March		1 ..	20 ..
1 to 30 Apl	.. 3 ..	.. 27	22.8 ..
May to July		3 ..	75 ..
1 to 31 Augt	.. 1 ..	.. 29	24.3.1
1 to 30 Sept	.. 2 ..	.. 28	23.5.4
Octr & Novr		2 ..	50 ..
	65	32 - 11	685.15.6

(at Rs 20 per mensem; at Rs 25)

Period	Leave	m. d	Rs. as. ps.
	65	32 - 11	685.15.6
1 to 31 Decr 96	less 6 days wt. a.	.. 24	20.2.7
Jany to July 97		7 ..	175 ..
1 to 31 Augt	26	.. 6	4.13.5
1 to 30 Sep	8	.. 22	18.5.4
1 to 31 Octr	1	.. 29	24.3.1
1 to 30 Nov	1	.. 29	24.2.8
Decr		1 ..	25 ..
1 to 31 Jany 98	5	.. 25	20.15.6
1 to 28 Feb	3	.. 27	22.5.2
1 to 31 Mar	2	.. 28	23.6.2
April		1 ..	25 ..
1 to 31 May	2	.. 28	23.6.2
1 to 30 June	11	.. 19	17.8 ..
1 to 31 July	6	.. 24	18.8.9
Augt to Octr		3 ..	75 ..
1 to 30 Novr	2	.. 28	23.5.4
1 to 31 Decr	1	.. 29	24.3.1
1 to 31 Jany 99	3	.. 27	22.9.4
1 to 28 Feby	19	.. 11	8 .. 7
1 Mar to 23 June		3 - 23	94.2.8
	159	60 ..	1376.1.4

(at Rs 25)

Total earnings for 60 months 12) 1376-1-4; 5) 114-10-9

Average per mensem — 22-14-11

Pension admissible for 22 years qualifying superior service $\frac{22 \times Rs\ 22.14.11}{60}$ = Rs 8-6-6

" — do — 23 years superior service if the deficiency is condoned $\frac{23 \times Rs\ 22.14.11}{60}$ = Rs 8-12-7

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. *Good*
2. Explanation of any suspension or degradation. *Nil*
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (*See* Chapter XXI.) "
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it. "
5. Any other remarks. *As the applicant's qualifying superior service falls short of 23 years by 6 months and 12 days, it is recommended that the deficiency may be condoned under art. 465 A (2)(a) of the C.S.R.*
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not. [*See* Article 991.] *The service claimed is established and should be admitted*

Note. — Applicant's initial is shown as N for V in the acquittance rolls for Feby 1888 and March to July 1890.
Applicant was on leave without pay in Septr '90, but his name is omitted in the acquittance roll for that month, which is a clerical error.

14 AUG. 1899 GOVERNMENT OF MADRAS PENSION DEPARTMENT

R. Hill
Supdt.
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

CERTIFIED that (~~subject to the remarks below recorded~~, qualifying service in ~~inferior or~~ superior grades has been duly proved for *22* years *5* months *4/8* days; and that an *Invalid* pension ~~or gratuity~~ not exceeding Rs. *8-6-7 per mensem equal to 22/60 of average emoluments* is admissible under Article*s 414, 485 & 518(b)* of the Civil Service Regulations*, 5 para.* The calculations have been duly verified. ~~The (pension or gratuity) is chargeable to (here specify whether to General Revenues, or to what Fund)~~.

2. The applicant's service falls short of 23 years by 6 months and 12 days. The Superintendent Govt. Press recommends that the deficiency be condoned under article 465 A (2)(a) of the C.S.R. and the applicant granted a higher rate of pension. Should Govt. be pleased to accede to the recommendation, the applicant may be granted in lieu of the pension certified to be admissible in the 1 para, an Invalid pension not exceeding Rs 8-12-8 per mensem equal to 23/60 of average emoluments under articles 485 & 518(b) C.S.R.

3. In accordance with Rule 3 under article 994(b), the attention of Government is respectfully solicited to article 514 of the Regulations.

Fort St. George
Accountant Genl's office
12 August 1899.

To The Under Secretary to Govt., Pension Department.

A.D.J. 263.

[signature]
~~Audit Officer.~~ *Accountant General*

(1) In the case of Civil Engineers and Telegraph Officers who are eligible for the additional pensions authorized in Article 714, the following addition should be made to the usual form of Certificate:—

He has served for three years as (Chief Engineer, Superintending Engineer, &c., as the case may be) and is eligible for a special additional pension of Rs. $\frac{1,000}{2,000}$ if he is considered to have rendered "approved service" under Article 714 of the Civil Service Regulations.

14829

Application for Pension or Gratuity—

Date of Application

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of commencement.

Date of sanction.

Cno 723/99

List of Wages earned by *V. Ramaswamy* Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.	Inferior & nonqualifying		
1893.						
January						
February				4	8	0
March				6	7	6
April				6	4	0
May				9	6	7
June				8	6	10
July	10	12	7			
August				4	0	3
September				7	8	2
October				9	8	9
November				9	0	5
December				6	7	6
1894.						
January				9	9	4
February				5	14	8
March				9	8	0
April				4	14	4
May	12	8	5			
June	12	6	2			
July	15	13	0			
August	12	3	5			
September				2	14	0
October				L.Wt.Pay		
November				do		
December				1	1	1
1895.						
January	11	8	1			
February	10	14	6			
March	16	13	2			
April	14	10	2			
May	12	14	5			
June	13	15	3			

	RS.	A.	P.	Inferior and nonqualifying		
1895.						
July	13	7	10			
August				L.Wt.Pay		
September				9	11	7
October	16	5	9			
November	11	0	0			
December				5	8	6
1896.						
January	15	8	1			
February				3	12	9
March				6	3	10
April	11	5	1			
May	13	15	9			
June	22	0	4			
July	18	0	6			
August				6	15	6
September	22	6	4			
October	19	0	5			
November	21	2	1			
December				6	0	3
1897.						
January	14	12	9			
February	18	10	8			
March	14	8	6			
April	21	4	9			
May	24	13	10			
June	15	4	9			
July	19	1	4			
August				5	8	5
September	11	11	0			
October	26	14	4			
November	15	5	3			
December	18	5	4			

Acct. No 137
200—7-10-95.

Pension Department No. 2
723

List of Wages earned by ____________ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.	Inferior and nonqualifying		
1878.						
January	10	12	6			
February	30	2	10			
March	34	5	3			
April	18	0	4			
May	22	15	2			
June	21	5	2			
July	20	6	0			
August	21	7	11			
September	22	0	0			
October	25	10	9			
November	19	6	7			
December	25	12	2			
1879.						
January	22	3	2			
February	32	14	7			
March	32	3	6			
April	16	13	6			
May	26	8	7			
June	28	1	7			
July	19	14	9			
August	17	7	10			
September	15	1	2			
October	12	12	3			
November	13	13	10			
December	21	15	10			
1880.						
January				7	13	1
February	11	8	11			
March	17	14	4			
April	14	8	3			
May	12	9	2			
June	18	13	8			

	RS.	A.	P.	Inferior and nonqualifying		
1880.						
July				8	13	9
August	10	3	2			
September				1	8	5
October	17	3	10			
November	22	3	9			
December	21	1	6			
1881.						
January	17	12	11			
February	24	6	8			
March	28	6	8			
April	23	12	2			
May	20	8	3			
June	11	14	8			
July	21	12	6			
August	14	9	2			
September	23	6	0			
October	19	9	10			
November	20	10	7			
December	15	4	6			
1882.						
January	12	5	10			
February	11	6	2			
March	20	2	9			
April	13	5	3			
May	18	3	3			
June	24	10	0			
July	19	7	0			
August	27	1	6			
September	27	2	8			
October	13	6	2			
November	15	7	0			
December	15	4	8			

List of Wages earned by ____________ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.	Inferior & nonqualifying		
1883.						
January	12	15	5			
February	11	5	1			
March	22	10	2			
April	24	0	11			
May				7	11	10
June				8	13	5
July	19	10	5			
August	12	7	8			
September	23	0	4			
October	15	3	0			
November	17	8	7			
December	10	11	7			
1884.						
January	16	14	9			
February	12	15	8			
March	19	13	11			
April	21	14	4			
May	28	9	1			
June	15	2	2			
July	21	12	8			
August				6	8	3
September	13	8	10			
October				8	2	8
November	20	1	9			
December				6	9	10
1885.						
January				3	11	10
February	21	7	7			
March	19	2	1			
April	15	15	10			
May				8	12	7
June				6	2	2

	RS.	A.	P.	Inferior & nonqualifying		
1885.						
July	26	7	4			
August				7	2	4
September	22	2	6			
October	13	11	4			
November	23	6	0			
December	12	10	10			
1886.						
January	17	6	10			
February	24	7	6			
March	20	7	9			
April	12	12	6			
May	15	1	1			
June	19	1	10			
July	23	5	8			
August	27	2	0			
September	30	5	5			
October	27	14	1			
November	20	11	11			
December	10	1	1			
1887.						
January	11	6	1			
February	25	1	6			
March	27	1	0			
April				9	12	4
May	30	0	0			
June	18	0	0			
July	19	5	8			
August	20	0	0			
September	13	9	4			
October	20	8	0			
November	20	5	4			
December	20	2	8			

List of Wages earned by ________ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

1888.	RS.	A.	P.
January	20	0	0
February	18	9	11
March	18	11	4
April	20	0	0
May	18	1	0
June	19	5	4
July	20	8	0
August	20	2	8
September	20	1	4
October	19	12	4
November	20	0	0
December	20	1	4
1889.			
January	16	13	9
February	15	0	0
March	16	12	5
April	15	5	4
May	17	1	7
June	19	9	4
July	14	3	1
August	15	7	9
September	15	5	4
October	19	13	8
November	11	5	4
December	21	4	8
1890.			
January	16	12	5
February	20	5	4
March	19	11	0
April	20	2	8
May	11	9	0
June	18	0	0

1890.	RS.	A.	P.	Remarks
July	19	7	4	Inferior & nonqualifying
August	14	13	5	
September				L.W. Pay
October	19	7	2	
November	20	0	0	
December	20	11	0	
1891.				
January	19	13	0	
February	17	8	11	
March	22	0	0	
April	17	14	8	
May	20	8	0	
June	20	5	4	
July	18	3	8	
August	15	8	1	
September	21	0	0	
October	22	10	8	
November	17	11	4	
December	14	3	2	
1892.				
January	18	1	0	
February	19	10	4	
March	11	9	10	
April	20	6	8	
May	19	11	0	
June	19	5	4	
July	19	11	0	
August	22	0	0	
September	22	0	0	
October	20	10	8	
November	19	12	0	
December	18	11	4	

List of Wages earned by ________ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

1893.	RS.	A.	P.
January	19	5	8
February	20	10	8
March	21	12	0
April	20	1	4
May	19	6	4
June	18	5	4
July	17	3	1
August	18	14	4
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			

Govt. Press, Madras, 22nd July 1899 } R. Hill Superintendent

189 .	RS.	A.	P.
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			

Acct. No 137
200—7-10-95.

ENGLISH AND TAMIL. 52

SERVICE BOOK

OF

V. Ramasawmy

3,000—28-6-93. Price 4 annas.

English and Tamil.

SERVICE BOOK
சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name
பெயர் ~~Veerasawmy~~ Ramasawmy

Race
ஜாதி R.H. ~~Carpenter~~ Other Hindu

Residence
இருப்பிடம் Gangan Street, Washermanpetta, Madras.

FATHER'S
தகப்பனுடைய

Name
பெயர் P. Veerasawmy Achari

Residence
இருப்பிடம் Deceased

Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained.
எவ்வளவு சரியாய்த்தெரிந்துக் கொள்ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவரையில் கிரிஸ்து அப்தப்படி ஜனனதேதி 10th January 1852

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற் கொருமுறை பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில் செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

1 க Name. பெயர்	2 உ Race. ஜாதி.	3 ௩ Residence. இருப்பிடம்.	4 ௪ Father's name and residence. தகப்பனுருடைய பெயரும் இருப்பிடமும்.	5 ௫ Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய்த்தெரிந்துக்கொள்ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவனாயில் கிறிஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	6 ௬ Exact height by measurement. அளந்துபார்த்து தெரிந்தசரியான உயரம்.	7 எ Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	8 அ Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	9 ௯ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறேஉத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
V. Ramasawmy	Carpenter other Hindu	Gangoo Street, Washermanpett, Madras.	P. Veerasawmy Achari	10th January 1852	5 ft. 2½ in.	Two moles on the neck and a scar on the back of the right hand; two moles on back; two scars on right leg near the ankle.	V. Ramasawmy. 24.1.94	R. Hill Supdt., Govt. Press.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற் கொருமுறை பெயர்த்தெழுதவாவது வேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில் செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

1 ௧ Name. பெயர்.	2 ௨ Race. ஜாதி.	3 ௩ Residence. இருப்பிடம்.	4 ௪ Father's name and residence. தகப்பனுருடைய பெயரும் இருப்பிடமும்.	5 ௫ Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய்த்தெரிந்துக்கொள்ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவரையில் கிறிஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	6 ௬ Exact height by measurement. அளந்துபார்த்தறிந்தசரியான உயரம்.	7 ௭ Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	8 ௮ Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	9 ௯ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறேஉத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

Left Hand.

4th Finger	3rd Finger	2nd Finger	1st Finger	Thumb

Certified that the above finger-prints have been taken in my presence and under my personal superintendence, from the left hand of the individual whose services are entered in this book.

Govt. Press, Madras,
31 May 1899

[signature]
Ag. Superintendent.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற் கொருமுறை பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில் செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

1 க Name. பெயர்.	2 உ Race. ஜாதி.	3 ௩ Residence. இருப்பிடம்.	4 ௪ Father's name and residence. தகப்பனுருடைய பெயரும் இருப்பிடமும்.	5 ௫ Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய்த்தெரிந்துக்கொள்ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவரையில் கிரிஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	6 ௬ Exact height by measurement. அளந்துபார்த்தரிந்தசரியான உயரம்.	7 ௭ Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	8 ௮ Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெருத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	9 ௯ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறேஉத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற் கொருமுறை பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில் செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

1 க	2 உ	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯
Name. பெயர்.	Race. ஜாதி.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's name and residence. தகப்பனுடைய பெயரும் இருப்பிடமும்.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய்த் தெரிந்துக்கொள்ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவரையில் கிறிஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	Exact height by measurement. அளந்துபார்த்த திருந்தசரியான உயரம்.	Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ் செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறேஉத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ங If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்காலல் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 சு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெருத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 அ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Govt. Press, Madras.							
Piece Work compositor	Permt.		vide List	1 Feb. 73		V. Ramasawmy.	R. Hill Supt. Govt. Press.
Imposer, 3rd Grade	Do		20		1 Sep. 93		R. Hill Supt.
– Do – 2nd Grade	do		25		1 Apl 96		

9 கூ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெருகிற தேதி.	10 கo Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்திலின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 கக Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்னதன்மையான தெனபதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 கஉ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 கங Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கொடுத்ததற்காவது அவனைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.
		L.W. Pay 5 Dec 93; 1 to 3 Feb 94; 28 to 31 May 94; 1 to 8, 13 June 94; 18 to 21 July, 94; 6 to 11 Aug 94; 5 to 10 Nov 94; 11 to 16, & 20 to 28 Feb. 95; 1, 2 Mar 95.	R. Hill Supt. Govt. Press.	Verified up to 31st Mar 1899 R. Hill Supt. Govt. Press.
31 Aug. 93	Transfd. to Permt. Estabt.			
31 Mar 96	Promotion			Verified up to 23 June 1899 R. Hill Supt. Govt. Press
23 June 99	Invalided		R. Hill Supt.	

M.A. 9 days 7 to 15 Feb. 96
" 3 " 8 to 10 Apl 96
" 1 " 10 Aug 96
" 2 " 3 & 25 Sep 96
" 6 " 7 to 12 Dec 96
Med. 13 - 10 to 22 May 97
M.A. 25 - 2 to 4, & 10 to 31 Aug 97
" 8 - 8, 9, & 20 to 25 Sep 97
" 1 - 5 Oct 97
" 1 - 3 Nov 97
" 5 - 25 to 29 Jany 98
" 3 - 14 to 16 Feb 98
" 2 - 14 & 23 Mar 98
" 2 - 5 & 9 May 98
" 17 - 20 June to 6 July 98
" 2 - 21 & 22 Nov 98
" 1 - 2 Dec 98
" 3 - 26 to 28 Jany 99
" 19 - 6 to 24 Feb 99
Med 1 M. 13 days 12 May to 23 June 99

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ரு	6 சு	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 கூ	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கங
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனாம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதாரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken-nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனாம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதாரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவைபோன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken-nature and duration of. பெற்றுக்கொண்டரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவனைப்புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨	13 ௧௩
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்,	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெருத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெருகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்தநற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨	13 ௧௩
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கண்டித்ததற்காவது அவனைப் புகழ்ந்த கொடுத்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானல் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெருத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெருகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ராஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Offieer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனாம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨	13 ௧௩
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Offieer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவனைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதாரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ	9 கூ	10 கO	11 கக	12 கஉ	13 கங
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவனைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதாரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்காலில் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கண்டித்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்த கொடுத்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ந	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானல் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடையகையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9
3
728

9 கூ	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கந
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்டரஜா இன்னதன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Referenc e to any recorded punishment or censure, (r reward or prais) of the Offieer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானல் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 ௮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	9 ௯ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெருகிற தேதி.	10 ௧௦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்தஉத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 ௧௧ Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 ௧௨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 ௧௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Offieer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	3 ௩ If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்காலில் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமனதேதி.	7 எ Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	8 அ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 கூ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	10 க0 Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	11 கக Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக்கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	12 கஉ Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	13 க௩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தனைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனும் கொடுத்ததற்காவது அவனைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

REGISTER OF LANDS HELD BY UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள நிலங்களைப்பற்றிய ரெஜிஸ்டர்.

Name of Uncovenanted Public Servant. அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தருடைய பெயர்.	Date of entertainment in the Public Service. சர்க்கார் உத்தியோகத்தில் அமர்ந்த தேதி.	Office and department in which employed. உத்தியோகமாய் அமரும் ஆபிஸும் இலாகாவும்.	District and division in which land is situated. நிலம் இருக்கிற டிஸ்ட்ரிக்ட்டும் டிவிஷனும்.	Particulars regarding Landed Property. பூஸ்திதியைப்பற்றிய விவரங்கள்.				When acquired, inherited, &c. பெற்றுக்கொண்டது, முன்னோரிடத்திலிருந்து உரிமை வழியாய் அடைந்தது முதலியவை எப்போது?	By what means and for what purpose acquired. என்ன முகாந்தரத்தினால் என்னகாரியத்திற்காகப் பெற்றது?	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. அவ்வகையான பூஸ்திதியில் பிரஸ்தாப உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள பாத்தியதை இப்படிப்பட்டதென்பது.	REMARKS. ஷரா.
				Nature of property (i.e.) whether lands, gardens with or without houses attached. சொத்து இப்படிப்பட்டதென்பது, அதாவது, நிலமா? தோட்டமா? வீடும் அதனுடன் சேர்ந்திருக்கிறதா? இல்லையா?	Extent. விஸ்தீர்ணம்.	Assessment. வரி.	In whose name registered. யார்பெயரால் ரெஜிஸ்டராயிருக்கிறது?				
						Rs. ரூ.					

REGISTER OF LANDS HELD BY UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கா[ர்] உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள நிலங்களைப்பற்றிய ரெஜிஸ்டர்.

Name of Uncovenanted Public Servant. அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தருடைய பெயர்.	Date of entertainment in the Public Service. சர்க்கார் உத்தியோகத்தில் அமர்ந்த தேதி.	Office and department in which employed. உத்தியோகமாய் அமரும் ஆபிஸும் இலாகாவும்.	District and division in which land is situated. நிலம் இருக்கிற டிஸ்ட்ரிக்ட்டும் டிவிஷனும்.	Particulars regarding Landed Property. பூஸ்திதியைப்பற்றிய விவரங்கள். Nature of property (i.e.) whether lands, gardens with or without houses attached. சொத்து இப்படிப்பட்டதென்பது, அதாவது, நிலமா? தோட்டமா? வீடும் அதனுடன் சேர்ந்திருக்கிறதா? இல்லையா?	Extent. விஸ்தீர்ணம்.	Assessment. வரி.	In whose name registered. யார்பெ[illegible]	When acquired, inherited, &c. பெற்றுக்கொண்டது, முன்னோரிடத்திலிருந்து உரிமை வழியாய் அடைந்தது முதலியவை எப்போது?	By what means and for what purpose acquired. என்ன முகாந்தரத்தினால் என்னகாரியத்திற்காகப் பெற்றது?	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. அவ்வகையான பூஸ்திதியில் பிரஸ்தாப உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள பாத்தியதை இப்படிப்பட்டதென்பது.	REMARKS. ஷரா.
						Rs. ரூ.					

List of Wages earned by ______________ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.		RS.	A.	P.
189 .				189 .			
January				July			
February				August			
March				September			
April				October			
May				November			
June				December			
July				189 .			
August				January			
September				February			
October				March			
November				April			
December				May			
189 .				June			
January				July			
February				August			
March				September			
April				October			
May				November			
June				December			
July				189 .			
August				January			
September				February			
October				March			
November				April			
December				May			
189 .				June			
January				July			
February				August			
March				September			
April				October			
May				November			
June				December			

When given for copying ______
When copied ______ } 189
When examined ______
When signed ______

READ AGAIN G.O., No. , DATED 189 .

CURRENT NO.

ENCLOSURES TO C. NO.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.